

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 23 декември 2003 година

относно определянето на специални условия, регулиращи вноса на рибни продукти от Кения, и относно отменянето на Решение 2000/759/ЕО

(нотифицирано под № С (2003) 5027)

(Текст от значение за ЕИП)

(2004/39/ЕИО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 г. относно определяне на ветеринарно-санитарните изисквания за производството и пускането на пазара на рибни продукти<sup>1</sup>, и по-специално член 11 от нея,

като има предвид, че:

- 1) В Кения бе проведена инспекция от името на Комисията за проверка на условията, съгласно които рибните продукти се произвеждат, съхраняват и изпращат към Общността.
- 2) Изискванията за ветеринарно-санитарен контрол и надзор на рибните продукти, предвидени в законодателството на Кения, могат да се считат за еквивалентни на тези, предвидени в Директива 91/493/ЕИО.
- 3) По-специално *Fisheries Department (FD)* има възможност ефективно да контролира прилагането на действащото законодателство.
- 4) *FD* официално гарантира, че стандартите от глава V на приложението към Директива 91/493/ЕИО за ветеринарно-санитарния контрол и надзор на рибните продукти са спазени, и че се изпълняват хигиенни изисквания, еквивалентни на онези, определени в цитираната директива.
- 5) Необходимо е да се определят подробни разпоредби за вноса в Общността на рибни продукти от Кения съгласно Директива 91/493/ЕИО.

---

<sup>1</sup> ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 15. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

6) Необходимо е съответно да се изготви списък на одобрените предприятия, кораби-фабрики и хладилни складове, както и списък на хладилните кораби, оборудвани съгласно Директива 92/48/ЕИО на Съвета от 16 юни 1992 г. относно определянето на минималните хигиенни правила, приложими за улова на рибни продукти на борда на някои плавателни съдове съгласно член 3, параграф 1, буква а), точка (i) от Директива 91/493/ЕИО<sup>2</sup>. Тези списъци следва да се изготвят въз основа на съобщение на *FD* до Комисията.

7) Решение 2000/759/ЕО на Комисията от 1 декември 2000 г. за отменяне на Решение 1999/253/ЕО относно защитните мерки по отношение на някои рибни продукти, произхождащи от Кения и Танзания, и за изменение на санитарния сертификат за рибните продукти, произхождащи от Кения<sup>3</sup>, предвижда добавянето на някои бележки във ветеринарно-санитарния сертификат, придружаващ рибните продукти, внесени от Кения. Тъй като в настоящото решение се предвижда нов образец на ветеринарно-санитарен сертификат, е уместно да се отмени Решение 2000/759/ЕО.

8) Необходимо е настоящото решение да се прилага четиридесет и пет дни след публикуването му, за да се предостави необходимия преходен период.

9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

РЕШИ:

#### *Член 1*

*Fisheries Department (FD)* е компетентният орган в Кения за проверка и удостоверяване на съответствието на рибните продукти с изискванията на Директива 91/493/ЕИО.

#### *Член 2*

Рибните продукти, внасяни в Общността от Кения, отговарят на изискванията по членове 3, 4 и 5.

#### *Член 3*

1. Всяка пратка се придружава от номериран ветеринарно-санитарен сертификат в оригинал, отговарящ на образца от приложение I на един лист, надлежно попълнен, с подпис и дата.

---

<sup>2</sup> ОВ L 187, 7.7.1992 г., стр. 41.

<sup>3</sup> ОВ L 304, 5.12.2000 г., стр. 18.

2. Ветеринарно-санитарният сертификат се изготвя на поне един от официалните езици на държавата-членка, където се извършват проверките.

3. Във ветеринарно-санитарният сертификат фигурират името, длъжността и подписът на представителя на *FD*, както и официалният печат на този орган в цвят, различен от останалия текст.

#### *Член 4*

Рибните продукти, произхождат от одобрените предприятия, кораби-фабрики и хладилни складове, или от регистрирани хладилни кораби, изброени в приложение II.

#### *Член 5*

На всички пратки се поставя надпис „КЕНИЯ” и номера на одобрението/регистрационния номер на предприятието, кораба-фабрика, хладилния склад или хладилния кораб с незаличими букви и цифри, освен когато съдържат замразени рибни продукти в насипно състояние, предназначени за производството на консервирани храни.

#### *Член 6*

Решение 2000/759/ЕО се отменя.

#### *Член 7*

Настоящото решение се прилага от 28 февруари 2004 г.

#### *Член 8*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 23 декември 2003 година.

*За Комисията*  
David BYRNE  
*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ

за внос в Европейската общност на рибни продукти от Кения, с  
изключение на двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски  
коремоноги под каквато и да е форма

Референтен №.....

Страна по изпращане: КЕНИЯ

Компетентен орган: Fisheries Department (FD)

#### I. Подробна идентификация на рибните продукти:

- Описание на рибни продукти/аквакултури<sup>4</sup>:.....
- Видове (научно наименование):.....
- Представяне на продукта и вид третиране<sup>5</sup>:.....
- Код номер (ако има такъв):.....
- Тип пакетиране:.....
- Брой опаковки:.....
- Нетно тегло:.....
- Необходима температура на съхранение и транспорт:.....

#### II. Произход на продуктите

Наименование(я) и номер(а) на официалното(ите) одобрение(я) на одобрени  
предприятие(я), кораб(и)-фабрика(и) или хладилен(и) склад(ове) или хладилен(и)  
плавателен(и) съд(ове), регистрирани от FD за износ към ЕО:

.....  
.....

#### III. Местоназначение на продуктите

Продуктите се изпращат:

---

<sup>4</sup> Ненужното се зачерква.

<sup>5</sup> Живи, охладени, замразени, осолени, пушени, в консерва и др.

от.....

(място на изпращане)

за.....

(страна и място по местоназначение)

със следното превозно средство:.....

Име и адрес на изпращача:.....

Име на получателя и адрес по мястото на получаване:

.....

#### **IV. Здравен атестат**

- Долуподписаният официален инспектор удостоверявам, че гореописаните рибни продукти:

- 1) са уловени и третираны на борда на плавателни съдове в съответствие с ветеринарно-санитарните изискванията от Директива 92/48/ЕИО.
- 2) са разтоварени, третираны, пакетирани и, когато е уместно, съхранени по хигиенен начин в съответствие с ветеринарно-санитарните изискванията, определени в глави II, III и IV на приложението към Директива 91/493/ЕИО.
- 3) са претърпели санитарен контрол съгласно глава V на приложението към Директива 91/493/ЕИО.
- 4) са пакетирани, маркирани, съхранени и транспортирани съгласно глави VI, VII и VIII на приложението към Директива 91/493/ЕИО.
- 5) не са от видове съдържащи токсини или биотоксини;
- 6) успешно са преминали през органолептичен, паразитологичен, химически и бактериологичен контрол, предвиден за някои категории рибни продукти в Директива 91/493/ЕИО и в решенията за нейното прилагане.

- Официалният инспектор с настоящото декларира, че всички лица, работили и/или третирали рибните продукти или аквакултури, описани по-горе, са преминали общите хигиенно-санитарни изисквания, предвидени в глава III, точка II Б от приложението към Директива 91/493/ЕИО.

- Официалният инспектор с настоящото декларира, че гореописаните рибни продукти са били произведени при система за надзор, определена на глава V, точка II.3.Б от приложението към Директива 91/493/ЕИО, и че резултатите от тези проверки са задоволителни.

- Долуподписаният официален инспектор с настоящото декларира, че той/тя е запознат(а) с разпоредбите на Директиви 91/493/ЕИО и 92/48/ЕИО и на Решение 2004/37/ЕО.

Съставено в .....  
на .....  
(място) (дата)



.....  
(подпис на официалния инспектор)<sup>6</sup>

.....  
(име с главни букви, титла и  
длъжност на подписалото лице)

---

<sup>6</sup> Цветът на печата и подписа трябва да бъде различен от другите конкретни данни в сертификата.

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*

**СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯТА И ПЛАВАТЕЛНИТЕ СЪДОВЕ**

| <b>Nº<br/>d'agrément/<br/>Одобрение<br/>Nº</b>                                                    | <b>Nom/Име</b>                                    | <b>Ville/City<br/>Град/регион</b> | <b>Date limite<br/>d'agrément<br/>/Срок на<br/>одобрението</b> | <b>Catégorie/Кат<br/>егория</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 02/LA/KEN                                                                                         | W.E. Tilley (Murthaiga) Ltd.                      | PO Box 11880<br>– Найроби         |                                                                | ПО                              |
| 03/LC/KEN                                                                                         | East African Sea Foods Ltd.                       | PO Box 2354<br>– Кисуму           |                                                                | ПО                              |
| 04/LC/KEN                                                                                         | Afro Meat Ltd.                                    | PO Box 1163<br>– Кисуму           |                                                                | ПО                              |
| 09/LE/KEN                                                                                         | Prinsal Enterprises Ltd.                          | PO Box 590 –<br>Мигори            |                                                                | ПО                              |
| 10/LB/KEN                                                                                         | Transafrica Fisheries Ltd.                        | PO Box 80492<br>– Момбаса         |                                                                | ПО                              |
| 08/LC/KEN                                                                                         | Pêche Foods                                       | PO Box 1064<br>– Кисуми           |                                                                | ПО                              |
| 05/LD/KEN                                                                                         | Capital Fish K Ltd.                               | PO Box 607 –<br>Хорна Бей         |                                                                | ПО                              |
| 16/LC/KEN                                                                                         | Fish Processors (Two<br>Thousand) Ltd.            | PO Box 9083<br>– Кисуми           |                                                                | ПО                              |
| 18/LA/KEN                                                                                         | Samlaki (2000) Ltd.                               | PO Box 31567<br>– Найроби         |                                                                | ПО                              |
| 19/LB/KEN                                                                                         | Sea Harvest K Ltd.                                | PO Box 2175<br>– Момбаса          |                                                                | ПО                              |
| 12/WB/KEN                                                                                         | MV. Alpha Manyara (East<br>African Sea Food Ltd)  | PO Box 40268<br>– Момбаса         |                                                                | ХК                              |
| 13/WB/KEN                                                                                         | MV. Alpha Seregeti (East<br>African Sea Food Ltd) | PO Box 40268<br>– Момбаса         |                                                                | ХК                              |
| 14/WB/KEN                                                                                         | MV. Alpha Amboseli (East<br>African Sea Food Ltd) | PO Box 40268<br>– Момбаса         |                                                                | ХК                              |
| 15/WB/KEN                                                                                         | MV. Venture II (Basta and<br>sons Ltd.)           | PO Box 80<br>782 –<br>Момбаса     |                                                                | ХК                              |
| <i>Легенда по отношение на категорията</i><br>ПО: Предприятие за обработка<br>ХКХ: Хладилен кораб |                                                   |                                   |                                                                |                                 |